

### 本集内容

Can football make you happy? 足球能使你快乐吗?

### 学习要点

有关“statistics 统计数据”的词汇

### 边看边答

Compared to when their team wins, how much sadder is the average football fan when their team loses?

### 文字稿

So, does football make us happy or sad?

足球会给我们带来快乐还是悲伤?

Professor Peter Dalton, who by the way supports Newcastle, has been studying football and happiness. Using an app called Mappiness, his team asked fans to **rate** how they were feeling out of a hundred before and after a game. They **analysed** two million responses from 32,000 people.

彼得·道尔顿教授是英超纽卡斯尔联的球迷，他一直在研究足球和幸福感之间的联系。通过一款名为“Mappiness”的应用，他的团队让足球迷对他们在球赛前后的感受打分。他们分析了来自 32,000 人的 200 万份回复。

Professor Peter Dalton, University of Sussex

This is probably the most comprehensive **dataset** ever collected on happiness. You're twice as unhappy when your team loses as you are happy when your team wins. **On average**, it makes us sad and on the face of it, it's (a) pretty irrational thing to do - to be a football fan. It doesn't make sense, you'd be better off doing something else.

萨塞克斯大学 彼得·道尔顿教授

“这应该是目前关于幸福研究收集最全面的**数据集**。当你的球队输球后，你会比在球队赢球时伤心两倍。**平均而言**，足球让我们感到悲伤，而且从表面上看来，成为一个足球迷是一个非常不理智的事情。这么做没道理，你还不如去做其它事情呢。”

Back at the Stadium of Light, Sunderland have lost 2-1 and are relegated for the second year in a row.

在光明球场，桑德兰以 2 比 1 输掉了比赛，并且连续第二年被降级。

**Football fan**

Come rain or shine, the true fans will be here next season, because if you love your team you'll come, regardless.

球迷

不管发生什么事情，真正的球迷仍会在下个赛季来到这里，风雨无阻，因为你爱你的球队，你就回来，不管怎样。

**Football fan**

You're always hopeful that your team's going to win and you go with the people that you know – you've got friends that go there. Almost like family, we are, you know. And that's what you enjoy. We enjoy the day.

球迷

你总是希望你的球队能赢，你和你认识的朋友一起去看球。我们像一家人一样。这正是让我们喜欢它的地方。我们享受这一天。

So even if on average football makes us sad, there is always identity, family, hope.

因此，总体来说，即使足球让我们感到悲伤，这里总会有身份、家庭和希望的存在。

词汇

**rate**

打分，评估

**analysed**

分析了

**dataset**

数据集

**on average**

平均而言

视频链接: <https://bbc.in/2Hz2Wyp>

你知道吗？

For over two thousand years, China played the game of 'kickball' . However, it was the British who made the rules for the sport into a system and made modern association football the world's game.

早在两千多年前，中国人就在踢一种被称为“蹴鞠”的游戏。然而，是英国人把这项运动的规则变成了一个系统，使现代足球成为了一个被世界认可的游戏。

## 问题答案

You're twice as unhappy when your team loses as you are happy when your team wins.